

Ольга Орлова, кандидат педагогічних наук, доцент

ПЕРЕВІРКА КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ

Федеріко Гарсія Лорка

Ключові компетентності

Спілкування державною мовою

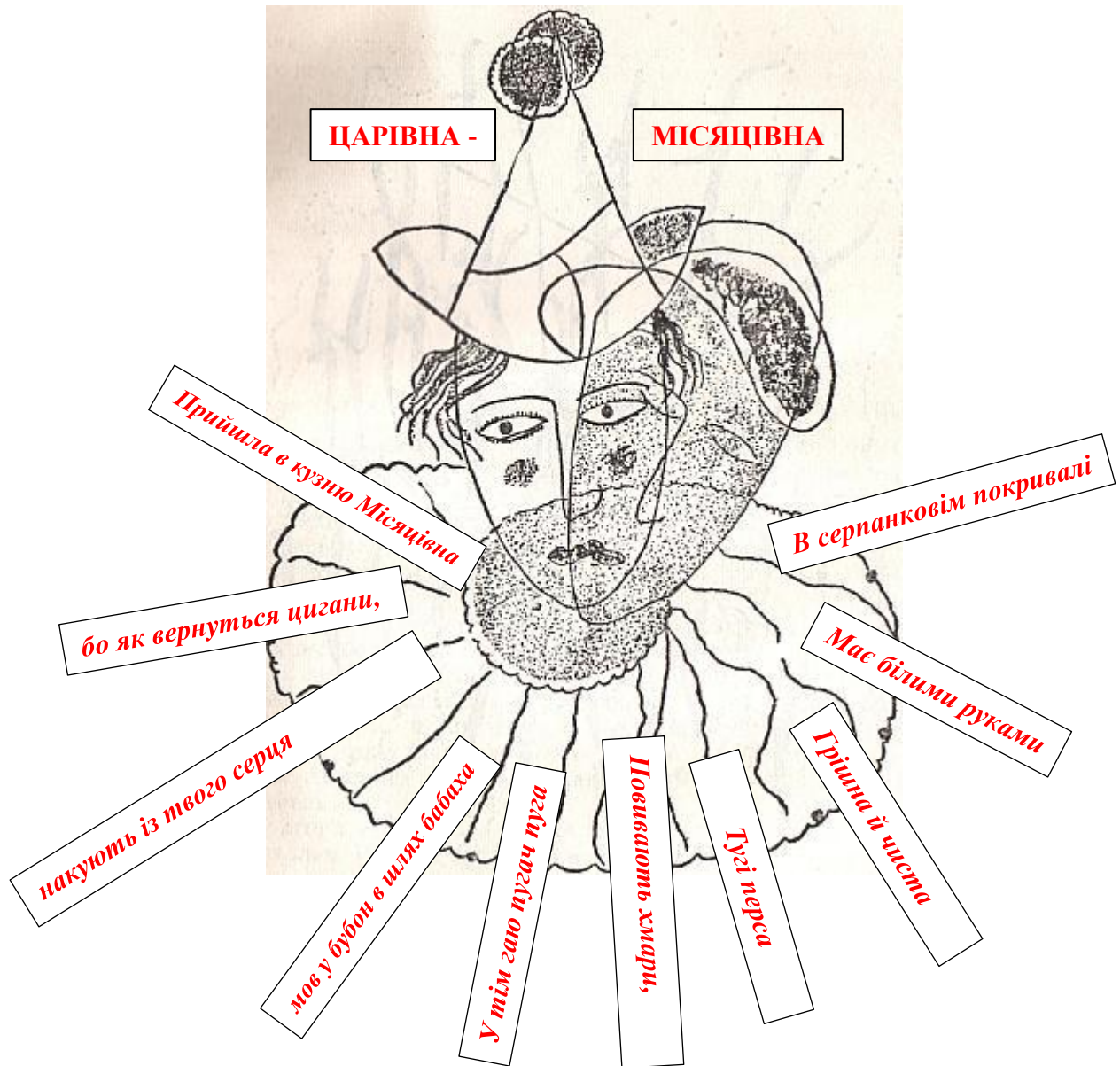
1. Розкажіть, якою ви уявляєте Іспанію. Порівняйте власні уявлення зі словами Ф. Гарсія Лорки: *«Іспанія – країна оливкових гаїв і волелюбних людей, яскраво-синього неба і чудових храмів»*.
2. Прокоментуйте слова Івана Драча зі статті «До таємниці Федеріко Гарсія Лорки»: *«Поетика Лорки близька до українського фольклору»*.

Математична компетентність

3. Поясніть значення слів, розподіліть поняття за рубриками таблиці, що характеризують культуру, історію, географію Іспанії.



<i>Мистецтво танцю і співів</i>	<i>Фольклор</i>	<i>Географія</i>	<i>Історія</i>



4. Малюнок Ф. Гарсія Лорки «Маска, що падає» і вірш «Царівна-місяцівна» схожі в зображенні двох світів: реального (приземленого) і вигаданого (піднесеного). Прокоментуйте цю подвійність, використовуючи наведені образи з твору.
5. Визначте місце природного світу в художньому світі поета.

Інформаційно-цифрова компетентність

6. Прослухайте вірш у виконанні перекладача і поета Сергія Осоки. Порівняйте образи з двох перекладів.
7. Визначте, які образи з перекладу Миколи Лукаша змінені у перекладі сучасного полтавського поета. Чому?



<https://www.youtube.com/watch?v=7u6S7uQ-Apc>

Уміння навчатися

8. Поясніть зв'язок між містами Іспанії (на них вказують стрілки) та зображеннями. Знайдіть інформацію у довідковій літературі, Інтернеті. Розкажіть про Кордову, Севілью та Гранаду як сторінки творчості Ф. Гарсія Лорки.



Соціальна та громадянська компетентності

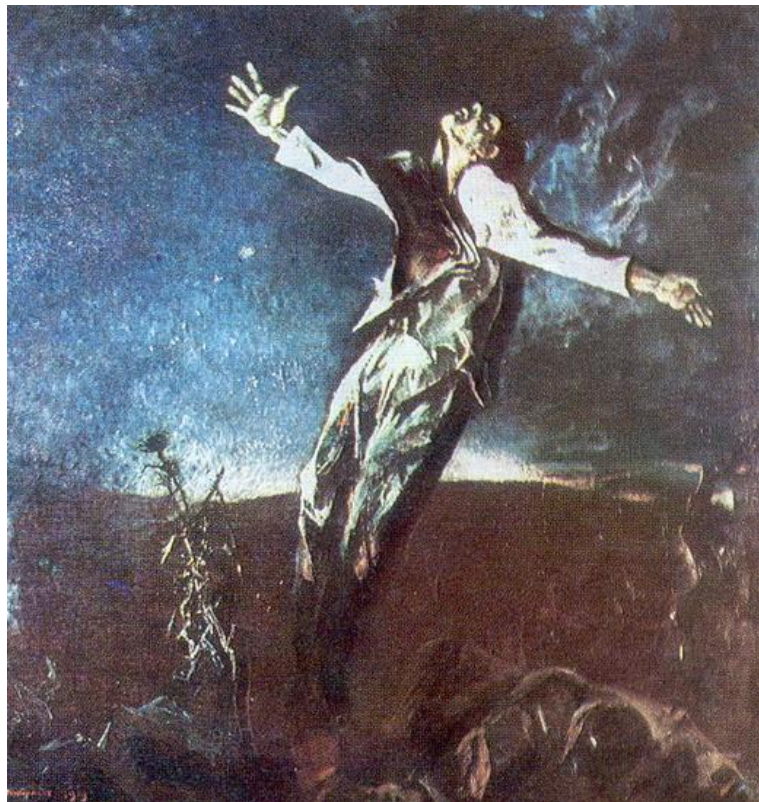
9. Знайдіть спільні образи та мотиви в сонеті Дмитра Павличка «Фредеріко Гарсія Лорка» (1972) і картині А. Мильнікова «Смерть Гарсія Лорки» (1979). Як ці твори характеризують громадянську позицію поета?

На золотій околиці Гранади
Гарсія Лорка горілиць лежить.
Він утопив свій погляд у блакить,
У синє небо, повне світла й знади.

А кров його в сухій траві горить
І сліпить, наче блискіт канонади.
Навколо вбивці повзають, як гади,
Маскуючись, міняє шкіру бридь.

Це єзуїтська головна прикмета —
Застрелити живого, наче пса,
Вважати богом мертвого поета!

Та хиляться над мертвим небеса,
Горять із плазнів сплетені тенета,
І сяє слова вічного яса!



А. Мильніков «Смерть Гарсія Лорки» (1979)

Обізнаність та самовираження у сфері культури

- 10.** Прослухайте запис гри на гітарі Марчина Патрзалека (польський гітарист, композитор). Зробіть висновок про гру музиканта: плаче чи сміється його гітара?

https://www.youtube.com/watch?v=mC9GeVJxW5Y&list=PLag2NN3Fe7ENJWHSpitmOgx5sHOyQ_dkr&index=4&t=0s



- 11.** Опишіть враження від музики за допомогою образів з вірша Ф. Гарсія Лорки «Гітара» («У серці п'ять ножів одним ударом!»).

Екологічна грамотність і здорове життя

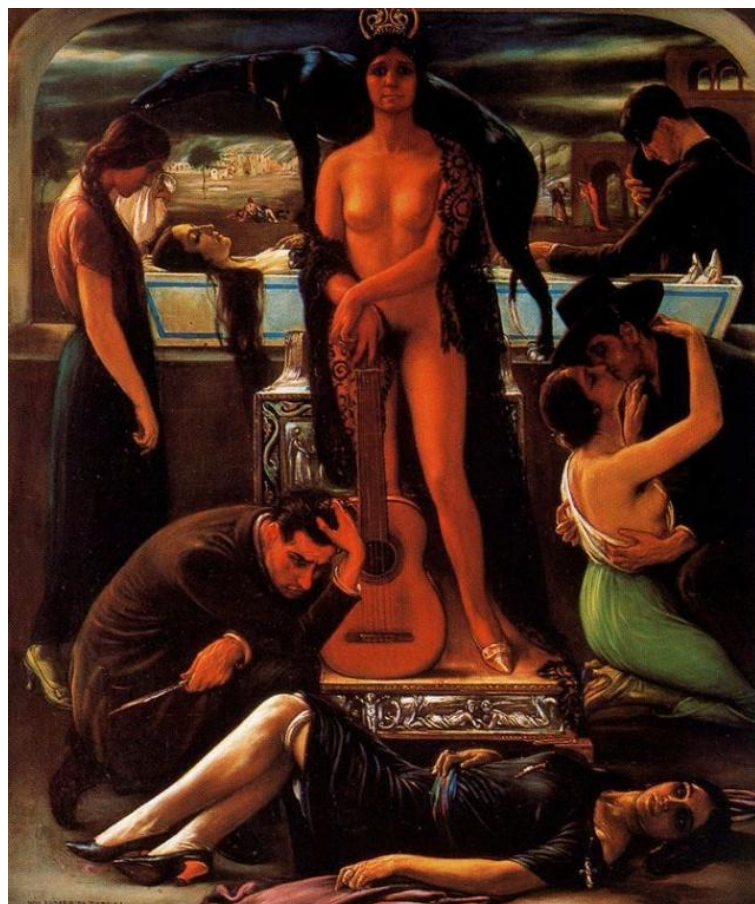
- 12.** Які образи природи (вірш «Гітара») допомагають поетові висловити свою єдність із всесвітом.
- 13.** Порівняйте переклади природних антитез у М. Лукаша і В. Стуса.

Переклад М. Лукаша	Переклад В. Стуса
Плаче пісок гарячий, кличе біле латаття, плаче стріла за ціллю, вечір кличе світання, плаче в голім гіллі пташка остання.	Так плаче за даллю марев півдня пісок гарячий — камелій благає білих. Так плаче стріла без цілі, так вечір без ранку плаче. На голім вітті вмирає вранішня перша птаха.

Предметні компетентності

Знання.

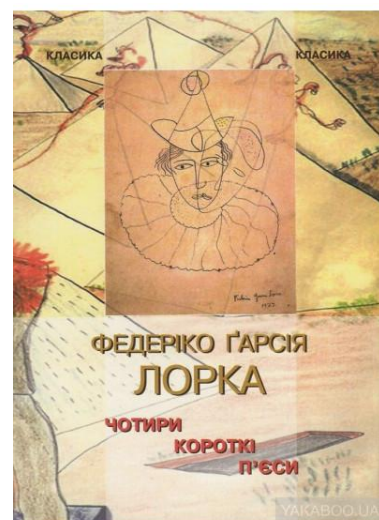
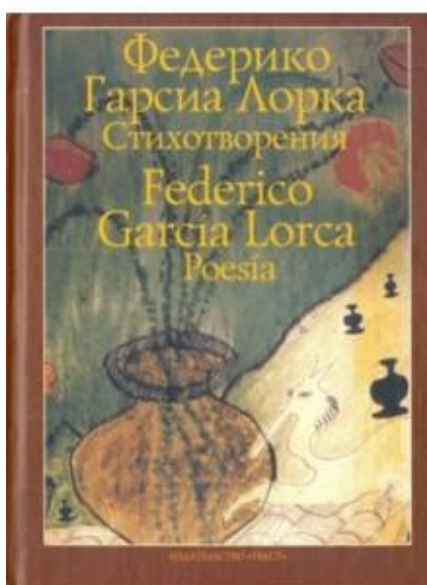
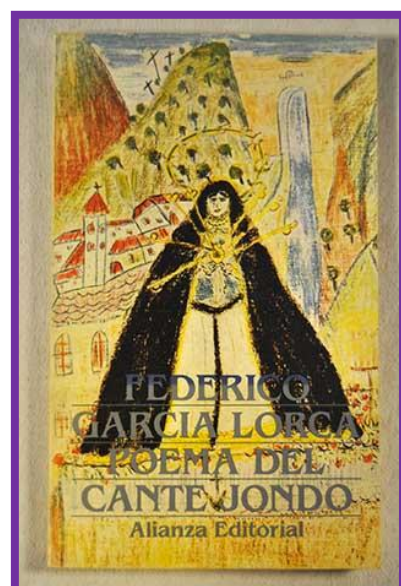
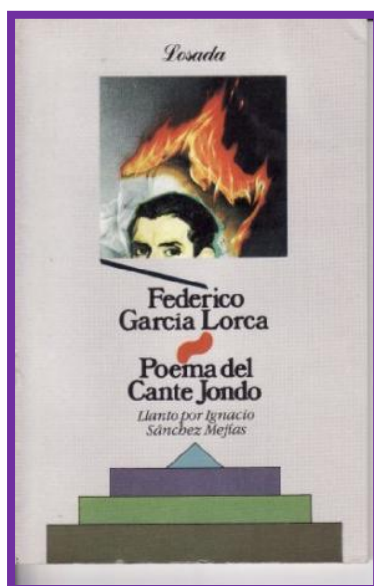
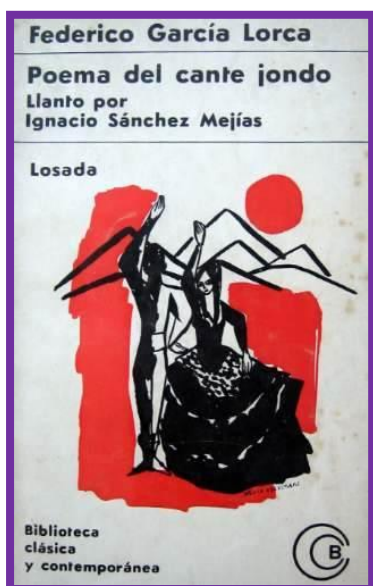
14. Прокоментуйте слова Ф.Гарсія Лорки : *«Не позбавляй вірші туману – іноді він убереже від сухості, ставши дощем»*. Наведіть приклади з поезій, які підтверджують ці слова.
15. Ф.Гарсія Лорка писав: *«Циганська сигірія починається криком, який ділить світ на дві ідеальні півсфери, це крик минулих поколінь, гостра туга за зниклим епохами, пристрасний спогад про кохання під іншим місяцем і іншим вітром»*. Знайдіть на картині Хуліо Ромеро де Торрес «Канте хондо» (1929) образи, які підтверджують слова поета.



Хуліо Ромеро де Торрес. Канте хондо. 1929

Діяльність

16. Порівняйте обкладинки творів Ф. Гарсія Лорки. Які образи поета ви впізнали. Запропонуйте власну версію обкладинки.



Цінності

17. Про які цінності йдеться у словах поета: *«Врахуй і пам'ятай, що жаба строго критикує сповнений маячні політ ластівки».*

18. Поясніть символіку пам'ятника Ф. Гарсія Лорки у Мадриді (автор Х.Л. Ернандес)

